

# DOMO



## DO9233TB

|                     |                           |
|---------------------|---------------------------|
| Handleiding         | Elektrische tandenborstel |
| Mode d'emploi       | Brosse à dents électrique |
| Gebrauchsanleitung  | Elektrische Zahnbürste    |
| Instruction booklet | Electric toothbrush       |
| Návod k použití     | Elektrický zubní kartáček |
| Návod na použitie   | Elektrická zubná kefka    |



Lees aandachtig alle instructies - bewaar deze handleiding voor latere raadpleging.  
Lisez attentivement les instructions - gardez le mode d'emploi pour utilisation ultérieure.  
Lesen Sie genau die Anweisungen - bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für spätere  
heranziehung.

Read all instructions carefully - save this instruction manual for future reference.  
Před použitím si důkladně přečtěte tento manuál - manuál si uschovejte i pro případ  
budoucího nahlédnutí.  
Pred použitím si dôkladne prečítajte tento manuál - manuál si uschovajte aj pre prípad  
budúceho nahliadnutie.

|    |            |    |
|----|------------|----|
| NL | Nederlands | 3  |
| FR | Français   | 7  |
| DE | Deutsch    | 11 |
| EN | English    | 15 |
| CZ | Čeština    | 19 |
| SK | Slovenčina | 23 |

## GARANTIE

Geachte klant,

Al onze producten ondergaan steeds een strenge kwaliteitscontrole, alvorens ze aan je worden aangeboden. Mocht je desondanks toch nog problemen hebben met jouw toestel, dan betreuren wij dit ten zeerste. In dat geval verzoeken wij je contact op te nemen met onze klantendienst.

Onze medewerkers zullen je met plezier verder helpen.



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Maandag – Donderdag : 8.30u – 12.00u en van 13.00u – 17.00u

Vrijdag : 8.30u – 12.00u en van 13.00u – 16.30u

Dit apparaat heeft een garantietermijn van 2 jaar vanaf de datum van aankoop. Gedurende de garantieperiode zal de distributeur volledige verantwoording op zich nemen voor gebreken die aanwijsbaar berusten op materiaal- of constructiefouten. Wanneer dergelijke gebreken voorkomen, zal het apparaat, indien nodig, vervangen of gerepareerd worden. De garantieperiode van 2 jaar zal op dit moment niet terug beginnen, maar loopt verder tot 2 jaar na de aankoop van het toestel. De garantie wordt verleend op basis van het kassaticket. Indien je apparaat defect is binnen de garantietermijn van 2 jaar, dan mag je het toestel samen met het originele kassaticket binnenbrengen in de winkel waar je het toestel hebt aangekocht.

De garantie op accessoires en onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage, bedraagt 6 maanden. De garantie en verantwoordelijkheid/aansprakelijkheid van de leverancier en fabrikant vervallen automatisch in de volgende gevallen:

- Bij het niet naleven van de instructies in deze handleiding.
- Bij verkeerde aansluiting, vb. te hoge elektrische spanning.
- Bij verkeerd, hardhandig of abnormaal gebruik.
- Bij onvoldoende of verkeerd onderhoud.
- Bij herstelling of wijziging van het toestel door de consument of niet gemachtigde derden.
- Bij gebruik van onderdelen of accessoires welke niet worden aanbevolen of geleverd door de leverancier / fabrikant.

## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Wanneer je elektrische toestellen gebruikt, moeten volgende veiligheidsinstructies in acht genomen worden:

- Lees deze instructies zorgvuldig door. Bewaar deze handleiding om later te raadplegen.
- Verwijder voor het eerste gebruik alle verpakkingsmaterialen en eventuele promotionele stickers. Zorg ervoor dat kinderen niet met de verpakkingsmaterialen spelen.
- Dit toestel is geschikt om te gebruiken in de huishoudelijke omgeving en in gelijkaardige omgevingen zoals:
  - Keukenhoek voor personeel van winkels, kantoren en andere gelijkaardige professionele omgevingen
  - Boerderijen
  - Hotel- en motelkamers en andere omgevingen met een residentieel karakter
  - Gastenkamers, of gelijkaardige

- Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf 16 jaar en personen met een fysieke of sensoriële beperking of mensen met een beperkte mentale capaciteit of gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat deze personen toezicht krijgen of instructies hebben gekregen over het gebruik van het toestel op een veilige manier en dat ze ook de gevaren kennen bij het gebruik van het toestel. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Het onderhoud en de reiniging van het toestel mogen niet door kinderen gebeuren tenzij ze ouder zijn dan 16 jaar en onder toezicht staan.
- Houd het toestel en de voedingskabel buiten het bereik van kinderen jonger dan 16 jaar.
- Controleer geregeld het snoer op beschadigingen. Mocht dit beschadigd zijn, trek dan de stekker uit het stopcontact en breng de oplaadhouder naar een onderhoudsdienst. De onderhoudsdienst zal de volledige oplaadhouder vervangen.
- Uit veiligheidsoverwegingen kan de oplaadhouder niet gerepareerd worden. Een beschadigde of niet-werkende oplaadhouder mag niet langer worden gebruikt.
- Het toestel wordt gevoed door een oplaadbare accu. Voordat je het toestel de eerste keer in gebruik neemt, laad de batterij een volledige dag op.
- Om de levensduur van de batterij te verlengen, raden we aan om het toestel geregeld volledig op te laden en de batterij volledig te laten leeglopen.

## ONDERDELEN

1. Opzetborstel
2. Aan-uitschakelaar
3. Keuzeknop
4. Laadindicatielampje
5. Standenindicatielampje
6. Oplaadhouder



## VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Verwijder voor het eerste gebruik alle verpakkingsmaterialen en eventuele promotionele stickers.
- Het toestel wordt gevoed door een oplaadbare accu. Voordat je het toestel de eerste keer in gebruik neemt, laad de batterij een volledige dag op.
- Spoel beide opzetborstels voor gebruik.

## GEBRUIK

1. Zorg ervoor dat de handunit volledig opgeladen is.
2. Bevestig de opzetborstel op de handunit.
3. Spoel je mond grondig met water en maak de borstelkop nat voordat je gaat poetsen. Je kan normale tandpasta gebruiken. Om spatten te voorkomen zet je de tandenborstel aan nadat je de borstelkop op je gebit hebt geplaatst.
4. Beweeg vervolgens de borstelkop langs de kauwvlakken van je gebit. Beweeg de borstelkop langs de buitenkant van je gebit en vervolgens langs de binnenkant. Zorg ervoor dat je ook in de ruimtes tussen de tanden, evenals langs het tandvlees komt. Je hoeft niet hard te drukken. Klinische testen hebben aangetoond dat de beste reinigingsmethode wordt bereikt door de borstelkop zachtjes van tand naar tand te bewegen, zonder druk uit te oefenen.
5. Om plak te verwijderen moet je minimaal 2 minuten poetsen, dit is de aanbevolen tijd per poetsbeurt. De tandenborstel is uitgerust met een timer. Na een halve minuut zal het toestel kort in de andere richting draaien om aan te geven dat je een halve minuut aan het poetsen bent. Dit zal ook gebeuren na 1 minuut en na anderhalve minuut. Na 2 minuten zal de tandenborstel stoppen. Wil je langer poetsen, druk dan nogmaals op de schakelaar. Het toestel zal opnieuw 2 minuten werken.
6. Spoel je mond grondig na het poetsen. Het is normaal dat de vorm van de borstel verandert na gebruik. Dat wordt veroorzaakt door jouw persoonlijke manier van tanden poetsen, maar dit heeft geen invloed op de efficiëntie van de borstel.

Je kan het toestel op 3 standen gebruiken. Deze kies je door op de keuzeknop onder de aan-uitschakelaar te drukken totdat het overeenstemmende lampje brandt :

- Clean: voor het dagelijks, grondig poetsen van je gebit
- Sensitive: reinig je gebit op een zachte en milde manier, perfect voor gevoelige tanden
- Massage: deze poetsstand stimuleert de doorbloeding en helpt bij het genezen van ontstoken tandvlees

### Opladen

Om de capaciteit en de levensduur van de oplaadbare batterijen optimaal te benutten, moeten de batterijen voor het eerste gebruik 24 uur lang volledig geladen worden en vervolgens tijdens gebruik volledig ontladen worden. Vervolgens opnieuw tot de maximale capaciteit laden. Dit laden/ontladen-proces dient elke zes maanden plaats te vinden.

1. Steek de stekker van de oplaadhouder in het stopcontact. De oplaadhouder kan op elk stopcontact worden aangesloten met een uitgangsspanning van 100 – 240V.
2. Plaats de oplaadbare handunit met de voorzijde naar voren in de oplaadhouder. Het rode indicatielampje gaat branden. Vervolgens zullen de lampjes boven de verschillende programma's oplopend beginnen branden. Dit geeft aan dat het toestel aan het opladen is.
3. Het rode lampje wordt groen wanneer de batterij vol is.

Gedurende het oplaadproces kan de handunit enigszins warm worden. Dit heeft geen invloed op de werking van de handunit.

De handunit kan niet worden overbelast. Om het optimale vermogen van de oplaadbare handunit te behouden moet deze na gebruik altijd in de oplaadhouder worden geplaatst.

## REINIGING EN ONDERHOUD

- Om een optimale werking van het opzetborsteltje te behouden, spoel na het poetsen het opzetborsteltje een aantal seconden onder stromend water met ingeschakelde handunit.
- Reinig de handunit door deze onder stromend water te houden. Droog de handunit af. Plaats de handunit na reiniging terug in de oplaadhouder.
- Laat het opzetborsteltje elke 2 tot 4 weken weken in gebitsreiniger (verkrijgbaar bij drogist of apotheek) om deze hygiënisch schoon te houden.
- Zorg ervoor dat de gaatjes achteraan het borsteltje steeds vrij blijven. Verwijder vastgekoekte tandpasta indien nodig.



## MILIEURICHTLIJNEN



Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als je ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkom je mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neem je best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar je het product hebt gekocht.



Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar. Behandel de verpakking milieubewust.

### Werking van de batterij:

Batterijen slaan elektrische energie op in de cellen om ze te hergebruiken indien nodig. Om de levensduur en de capaciteit van de batterijen te verhogen, en ze dus goed te laten werken, moet je het volgende in acht nemen:

- Zorg ervoor dat je de batterij niet lang blootstelt aan direct zonlicht of hitte
- Gooi de batterij nooit in het vuur
- Als je je niet aan deze instructies houdt, zal de batterij beschadigd geraken en zelfs kunnen exploderen onder bepaalde voorwaarden.
- Open nooit de batterij, het bevat geen elementen die onderhoud vereisen.
- Vermijd vuil en contact met geleidende materialen zoals chemicaliën of schoonmaakmiddelen
- Om de batterij op te laden, gebruik dan alleen de originele bijgeleverde lader.
- Vervang de batterij door een andere batterij van hetzelfde type of door een, door de fabrikant aanbevolen, evenwaardige batterij.
- De batterijen zijn niet biologisch afbreekbaar. Breng de gebruikte batterijen naar een inzamelpunt.

## GARANTIE

Cher client,

Tous nos produits sont soumis à des contrôles qualité stricts avant d'être proposés à la vente. Si vous deviez toutefois rencontrer un problème avec votre appareil, nous le déplorons vivement. Dans ce cas, nous vous invitons à prendre contact avec notre service clientèle.

Nos collaboratrices se feront un plaisir de vous aider !



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Du lundi au jeudi : 8 h 30 – 12 h et 13 h – 17 h

Vendredi : 8 h 30 – 12 h et 13 h – 16 h 30

Cet appareil est garanti 2 ans à compter de la date d'achat. Durant la période de garantie, le distributeur assumera l'entière responsabilité en cas de défauts de fonctionnement (matériel) ou de fabrication. Si un tel problème survient, l'appareil sera remplacé ou réparé. La période de garantie de 2 ans ne reprend pas à zéro, mais se poursuit (jusqu'à 2 ans à compter de la date d'achat de l'appareil). La garantie est accordée sur la base du ticket de caisse.

Pour les accessoires et les éléments d'usure, une garantie de 6 mois s'applique.

La garantie et la responsabilité du fournisseur et du fabricant n'ont plus effet dans les cas suivants :

- Les instructions du manuel n'ont pas été suivies.
- Mauvais raccordement, par ex. tension électrique trop forte.
- Utilisation contraire, brutale ou anormale.
- Entretien insuffisant ou non conforme.
- Réparation ou modification de l'appareil par le consommateur ou un tiers non autorisé.
- Utilisation d'éléments ou d'accessoires qui ne sont pas recommandés ou fournis par le fournisseur/fabricant.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les consignes de sécurité suivantes doivent être respectées lors de l'utilisation de tout appareil électrique:

- Lisez ces consignes très attentivement. Conservez ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter ultérieurement.
- Avant la première utilisation, enlevez tous les éléments d'emballage et les éventuels autocollants promotionnels. Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec les matériaux d'emballage.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé dans un environnement domestique ou dans des environnements comparables, tels que :
  - Coin-cuisine du personnel dans les commerces, les bureaux et autres environnements professionnels comparables
  - Fermes
  - Chambres d'hôtel ou de motel et autres environnements à caractère résidentiel
  - Chambres d'hôtes ou comparables
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 16 ans ou plus et par des personnes présentant un handicap physique ou sensoriel, une capacité mentale limitée ou un manque d'expérience ou de connaissances, à condition que ces personnes soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'elles connaissent les dangers liés

à son utilisation. Les enfants ne peuvent pas jouer avec cet appareil. L'entretien et le nettoyage de l'appareil ne peuvent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 16 ans et sous la surveillance d'un adulte.

- Gardez l'appareil et le cordon électrique hors de portée des enfants.
- Vérifiez régulièrement que le cordon n'est pas abîmé. S'il est abîmé, débranchez votre chargeur et apportez-le dans un service après-vente. Ce service remplacera le chargeur dans son intégralité.
- Le chargeur ne peut pas être réparé pour des raisons de sécurité. N'utilisez plus votre chargeur s'il est abîmé ou s'il n'est plus en état de marche.
- L'appareil est alimenté par une batterie rechargeable. Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, chargez la batterie pendant une journée entière.
- Pour prolonger la durée de vie de la batterie, nous vous conseillons de régulièrement recharger entièrement l'appareil, puis de laisser la batterie se décharger complètement.

## PARTIES

1. Tête de brosse
2. Bouton marche/arrêt
3. Bouton de sélection
4. Témoin lumineux de charge
5. Témoin lumineux de position
6. Chargeur



## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Avant la première utilisation, enlevez tous les éléments d'emballage et les éventuels autocollants promotionnels.
- L'appareil est alimenté par une batterie rechargeable. Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, chargez la batterie pendant une journée entière.
- Rincez les deux têtes de brosse avant de les utiliser.



## UTILISATION

1. Assurez-vous que l'unité manuelle est entièrement chargée.
2. Fixez la tête de brosse sur l'unité manuelle.
3. Vous pouvez utiliser une pâte dentifrice normale. Pour éviter les éclaboussures, ne mettez le bloc d'alimentation en marche qu'après avoir appliqué la tête de la brosse contre vos dents.
4. Faites ensuite circuler la tête de brosse le long des surfaces occlusales de vos dents. Guidez la le long des faces internes et externes, en veillant à nettoyer également les interstices et les bordures des gencives. Il n'est pas nécessaire d'appuyer fortement sur la brosse. Les tests cliniques ont montré que la méthode de nettoyage la plus efficace consiste à faire passer la brosse doucement d'une dent à l'autre, sans appuyer.
5. Pour éliminer totalement la plaque, brossez-vous les dents pendant deux minutes au moins, ce qui est le temps recommandé. Votre brosse à dents possède une minuterie de 2 minutes. Après 30 sec. l'appareil se met à tourner brièvement dans l'autre sens pour indiquer que vous en êtes à 30 sec. de brossage. L'appareil reproduit le même mouvement après 1 min. et 1 min 30 sec. Après 2 minutes, la brosse à dents s'arrêtera. Si vous voulez continuer à brosser, vous devez simplement pousser de nouveau le bouton. L'appareil se remettra en marche pour 2 minutes.
6. Après le brossage, rincez-vous à nouveau la bouche avec soin. La forme de la brosse change avec le temps, ce qui est tout à fait normal et dépend aussi de votre façon personnelle de vous brosser les dents. Cette déformation n'a toutefois aucune incidence sur l'efficacité de la brosse.

Vous pouvez utiliser l'appareil en 3 modes différents. Pour choisir un mode, poussez sur le bouton de sélection situé sous le bouton marche/arrêt jusqu'à ce que le voyant correspondant s'allume:

- Clean : pour un brossage quotidien en profondeur
- Sensitive : nettoyage doux des dents, très agréable pour les dents sensibles
- Massage : ce mode de brossage stimule la circulation sanguine et aide à soigner les gencives enflammées

### Charger

Pour prolonger la durée de vie des piles rechargeables, les charger durant 24 heures avant de mettre l'appareil en service pour la première fois, puis les décharger entièrement par utilisation. Les recharger ensuite au maximum. Ce processus de déchargement/chargement est à répéter tous les six mois.

1. Branchez la fiche du support de chargement dans une prise de courant. Le chargeur peut être branché dans n'importe quelle prise de 100 - 240 V.
2. Placez le manche rechargeable sur le chargeur avec la face avant tournée vers l'avant. Le voyant lumineux rouge s'allume lorsque le manche rechargeable est placé sur le chargeur prévu à cet effet. Les voyants des différents modes s'allument alors progressivement de bas en haut. Cela signifie que l'appareil est en charge.
3. La lumière rouge devient verte une fois que la batterie est pleine.

Il est possible que le manche chauffe un peu lors de la charge. Cela n'a aucune influence sur le fonctionnement du manche. Il n'y pas de risque de surcharge du manche. Pour une performance optimale de l'appareil, placez toujours le manche rechargeable sur son chargeur après utilisation.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Pour maintenir la tête de brosse en bon état de fonctionnement, la rincer soigneusement pendant plusieurs secondes sous le robinet après utilisation. Le bloc d'alimentation doit être en marche durant l'opération.
- Nettoyer le bloc d'alimentation en le passant simplement à l'eau courante. Essuyer ensuite le bloc d'alimentation. Après nettoyage, replacer le bloc d'alimentation sur le chargeur.
- Nous vous conseillons également de mettre toutes les deux à quatre semaines la tête de brosse à tremper dans un nettoyeur pour prothèse dentaire (produit disponible dans la commerce).
- Veillez à ce que les petits trous situés derrière la brosse ne soient pas obstrués. Nettoyez les résidus de dentifrice au besoin.



## MISE AU REBUT



Ce symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.



L'emballage est recyclable. Traitez l'emballage écologiquement.

### Capacité de la batterie:

La batterie stocke l'énergie électrique dans les cellules pour la réutiliser si nécessaire. Respectez les points suivants pour allonger la durée de vie et la capacité de la batterie, et donc en assurer le bon fonctionnement :

- Veillez à ne pas exposer la batterie à la lumière directe du soleil ou à la chaleur pendant de longues périodes.
- Ne jetez jamais la batterie dans le feu.
- Si vous ne respectez pas ces instructions, la batterie pourrait être endommagée, voire exploser dans certaines conditions.
- N'ouvrez jamais la batterie, elle ne contient aucun élément nécessitant un entretien.
- Évitez la saleté et le contact avec des matériaux conducteurs tels que produits chimiques ou détergents.
- Pour charger la batterie, utilisez uniquement le chargeur d'origine fourni.
- Remplacez la batterie par une autre batterie du même type ou par une batterie équivalente recommandée par le constructeur.
- Les batteries ne sont pas biodégradables. Apportez les batteries usagées à un point de collecte.

## GARANTIE

Sehr geehrter Kunde,  
Sämtliche unserer Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle,  
bevor Sie Ihnen angeboten werden. Sollten dennoch  
Probleme mit Ihrem Gerät auftreten, bedauern wir dies zutiefst.  
Wir möchten Sie in diesem Fall bitten, unseren Kundenservice zu kontaktieren.  
Unsere Mitarbeiter helfen Ihnen gern weiter!



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Montag – Donnerstag: 8:30 Uhr – 12:00 Uhr und von 13:00 Uhr – 17:00 Uhr

Freitag: 8:30 Uhr – 12:00 Uhr und von 13:00 Uhr – 16:30 Uhr

DE

Dieses Gerät hat eine Garantiefrist von 2 Jahren ab dem Kaufdatum. Während der Garantiezeit übernimmt der Hersteller die vollständige Verantwortung für Mängel, die nachweislich auf Material- oder Konstruktionsfehler zurückzuführen sind. Wenn derartige Mängel auftreten, wird das Gerät wenn nötig ausgetauscht oder repariert. Die Garantiezeit von 2 Jahren beginnt in diesem Moment nicht erneut, sondern sie läuft bis 2 Jahre nach dem Kaufdatum weiter. Die Garantie wird auf der Grundlage des Kassenbons gewährt.

Die Garantie auf Accessoires und Verschleißteile beträgt 6 Monate.

Die Garantie und die Verantwortung/Haftung des Lieferanten und Herstellers entfallen automatisch in den folgenden Fällen:

- Bei Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.
- Bei falschem Anschluss, z.B. bei einer zu hohen Stromspannung.
- Bei falscher, grober oder abnormaler Verwendung.
- Bei unzureichender oder falscher Wartung.
- Bei vom Verbraucher oder von nicht ermächtigten Dritten vorgenommenen Reparaturen oder Änderungen am Gerät.
- Bei der Verwendung von Ersatzteilen oder Accessoires, die nicht vom Lieferanten / Hersteller empfohlen oder geliefert werden.

## SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Wenn Sie elektrische Geräte verwenden, müssen folgende Sicherheitshinweise beachtet werden:

- Lesen Sie diese Hinweise sorgfältig durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.
- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien und möglichen Werbeaufkleber. Sorgen Sie dafür, dass Kinder nicht mit den Verpackungsmaterialien spielen.
- Dieses Gerät eignet sich für den Einsatz im Haushalt und in ähnlichen Umfeldern, zum Beispiel in folgenden Bereichen:
  - Küchenbereich für Mitarbeiter von Geschäften, Büros und anderen ähnlichen beruflichen Umfeldern.
  - Bauernhöfe
  - Hotel- und Motelzimmer und andere Bereiche mit wohnungsähnlichem Charakter
  - Gästezimmer oder Ähnliches

- Dieses Gerät darf von Kindern ab 16 Jahren und Menschen mit körperlichen oder sensorischen Behinderungen oder Menschen mit eingeschränkten geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung bzw. Sachkenntnis unter der Bedingung verwendet werden, dass diese Personen beaufsichtigt werden oder sie eine Anleitung zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sich der Gefahren bei der Verwendung des Geräts bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Wartung und Reinigung des Geräts darf nicht durch Kinder ausgeführt werden, außer diese sind älter als 16 Jahre und werden von einem Erwachsenen beaufsichtigt.
- Kontrollieren Sie das Netzkabel regelmäßig auf Schäden. Wenn Sie eine Beschädigung feststellen, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und bringen Sie die Ladestation zu einem Kundendienstzentrum. Der Kundendienst tauscht die Ladestation komplett aus.
- Aus Sicherheitsgründen kann die Ladestation nicht repariert werden. Eine beschädigte oder nicht funktionstüchtige Ladestation darf nicht länger verwendet werden.
- Ihr Gerät wird mit einem wiederaufladbaren Akku betrieben. Bevor Sie Ihr Gerät erstmals verwenden, müssen Sie den Akku einen Tag lang aufladen.
- Um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern, empfehlen wir Ihnen, das Gerät regelmäßig aufzuladen und den Akku vollständig zu verbrauchen.

## TEILE

1. Bürstenkopf
2. Ein-/Aus-Schalter
3. Auswahlknopf
4. Ladekontrollleuchte
5. Stufen-Kontrollleuchte
6. Ladestation



## VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien und möglichen Werbeaufkleber. Sorgen Sie dafür, dass Kinder nicht mit den Verpackungsmaterialien spielen.
- Das Gerät wird mit einer wiederaufladbaren Batterie betrieben. Laden Sie die Batterie vor der ersten Verwendung des Geräts einen ganzen Tag lang auf.
- Spülen Sie beide Bürstenköpfe vor Gebrauch.

1. Stellen Sie sicher, dass das Handstück vollständig aufgeladen ist.
2. Bringen Sie den Bürstenkopf am Handstück an.
3. Bevor Sie Ihre Zähne putzen, spülen Sie bitte Ihren Mund gründlich aus und befeuchten Sie den Bürstenkopf. Sie können normale Zahnpasta verwenden. Um Spritzer zu vermeiden, schalten Sie das Antriebsteil bitte erst ein, nachdem Sie den Bürstenkopf an die Zähne geführt haben.
4. Bewegen Sie den Bürstenkopf dann an den Kauflächen Ihrer Zähne entlang. Führen Sie die Bürste erst an den Aussenseiten, dann an den Innenseiten der Zähne entlang. Achten Sie darauf, dass Sie auch die Zahnzwischenräume und die Zahnfleischränder erreichen. Festes Aufdrücken der Bürste ist nicht erforderlich. Klinische Tests haben gezeigt, dass die beste Reinigungswirkung erzielt wird, indem die Bürste sanft – ohne Druck – von Zahn zu Zahn bewegt wird.
5. Um die Plaque gründlich zu entfernen, bürsten Sie Ihre Zähne mindestens 2 Minuten. Ihre Zahnbürste hat einen 2 Minuten timer. Nach einer halben Minute dreht sich die Bürste kurz in die entgegengesetzte Richtung, um anzuzeigen, dass Sie bereits eine halbe Minute lang putzen. Dies geschieht erneut nach einer Minute und nach eineinhalb Minuten. Nach 2 Minuten wird die Zahnbürste stoppen. Falls Sie Ihre Zähne länger putzen möchten, drücken Sie bitte erneut auf den Knopf. Die Zahnbürste wird dann wiederum 2 Minuten putzen.
6. Nach dem Zähneputzen spülen Sie Ihren Mund wiederum gründlich aus. Dass sich die Bürstenform durch den Gebrauch verändert, ist ganz normal und hängt mit Ihrer individuellen Putztechnik zusammen. Die wirksamkeit der Bürste bleibt davon jedoch unberührt.

Sie können das Gerät in 3 verschiedenen Modi verwenden. Diese stellen Sie ein, indem Sie die Wähltaste unterhalb des An-/Ausschalters drücken, bis die entsprechende LED leuchtet:

- Clean: für die tägliche, gründliche Zahnreinigung
- Sensitive: Reinigen Sie Ihre Zähne sanft und schonend, perfekt für empfindliche Zähne
- Massage: Dieser Reinigungsmodus regt die Durchblutung an und hilft, entzündetes Zahnfleisch zu heilen

### Aufladen

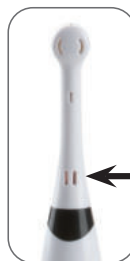
Damit die Batterien ihre volle Leistungsfähigkeit und Lebensdauer entfalten und behalten, sollten sie vor dem ersten Gebrauch des Geräts 24 Stunden lang voll aufgeladen und anschließend durch Gebrauch vollständig entladen werden. Danach bitte wieder maximal aufladen. Diesen Vorgang des Entladens und Ladens sollten Sie alle sechs Monate wiederholen.

1. Stecken Sie den Stecker der Ladestation in die Steckdose. Die Ladestation kann an jede Steckdose mit einer Ausgangsspannung von 100 - 240 V angeschlossen werden.
2. Stellen Sie das wiederaufladbare Handstück mit der Vorderseite nach vorn gerichtet in die Ladestation. Die rote Kontrollleuchte brennt, wenn das aufladbare Handstück in die an das Stromnetz angeschlossene Ladestation hineingestellt wird. Die Leuchten über den verschiedenen Programmfunktionen beginnen aufsteigend zu leuchten. Dies zeigt an, dass das Gerät geladen wird.
3. Die rote Leuchte wird grün, wenn der Akku vollständig aufgeladen ist.

Während des Ladevorgangs kann das Handstück leicht warm werden. Dies hat auf die Funktionsweise des Handstücks keinerlei Auswirkungen. Das Handstück kann nicht überladen werden. Um eine optimale Leistung des aufladbaren Handstücks zu erhalten, sollte dieses nach jedem Gebrauch in die Ladestation gestellt werden.

## REINIGUNG UND WARTUNG

- Damit der Bürstenkopf seine Funktion behält, spülen Sie ihn nach dem Putzen mehrere Sekunden lang bei eingeschaltetem Antriebsteil unter fließendem Wasser ab.
- Antriebsteil reinigen Sie einfach unter fließendem Wasser. Trocknen Sie das Antriebsteil ab, und setzen Sie es anschliessend wieder auf die Ladestation.
- Zur zusätzlichen hygienischen Reinigung empfehlen wir Ihnen, den Bürstenkopf alle 2 bis 4 Wochen in Gebissreinigungslösung (die Sie im Handel bekommen) einzuweichen.
- Achten Sie darauf, die Löcher hinter der Bürste immer frei bleiben. Entfernen Sie gegebenenfalls angetrocknete Zahnpasta.



## ENTSORGEN



Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihren Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.

### Batteriebetrieb:

Batterien speichern elektrische Energie in den Zellen, die bei Bedarf wiederverwendet werden kann. Um die Lebensdauer und die Kapazität der Batterien zu erhöhen und damit ihre einwandfreie Funktion zu gewährleisten, müssen Sie folgende Punkte beachten:

- Stellen Sie sicher, dass die Batterie nicht über einen längeren Zeitraum direktem Sonnenlicht oder Hitze ausgesetzt wird.
- Werfen Sie die Batterie niemals ins Feuer.
- Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, wird die Batterie beschädigt und kann unter bestimmten Bedingungen sogar explodieren.
- Öffnen Sie niemals die Batterie. Sie enthält keine Elemente, die gewartet werden müssen.
- Vermeiden Sie Schmutz und Kontakt mit leitfähigen Materialien wie Chemikalien oder Reinigungsmitteln.
- Verwenden Sie zum Aufladen der Batterie nur das mitgelieferte Original-Ladegerät.
- Ersetzen Sie die Batterie durch eine andere Batterie desselben Typs oder durch eine gleichwertige, vom Hersteller empfohlene Batterie.
- Die Batterien sind nicht biologisch abbaubar. Bringen Sie gebrauchte Batterien zu einer Sammelstelle.

## WARRANTY

Dear client ,

All of our products are always submitted to a strict quality control before they are sold to you.

Should you nevertheless experience problems with your device, we sincerely regret this.

In that case, we kindly request you to contact our customer service.

Our staff will gladly assist you.



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Monday – Thursday: 8.30 – 12.00 and 13.00 – 17.00

Friday: 8.30 – 12.00 and 13.00 – 16.30

This appliance has a two year warranty period. During this period the manufacturer is responsible for any failures that are the direct result of construction failure. When these failures occur the appliance will be repaired or replaced if necessary. The warranty will not be valid when the damage to the appliance is caused by wrong use, not following the instructions or repairs executed by a third party. The guarantee is issued with the original till receipt. All parts, which are subject to wear, are excluded from the warranty. If your device breaks down within the 2-year warranty period, you can return the device together with your receipt to the shop where you purchased it.

The guarantee on accessories and components that are liable to wear-and-tear is only 6 months.

The guarantee and responsibility of the supplier and manufacturer lapse automatically in the following cases:

- If the instructions in this manual have not been followed.
- In case of incorrect connection, e.g., electrical voltage that is too high.
- In case of incorrect, rough or abnormal use.
- In case of insufficient or incorrect maintenance.
- In case of repairs or alterations to the device by the consumer or non-authorised third parties.
- If the customer used parts or accessories that are not recommended or provided by the supplier / manufacturer.

## SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be taken, including the following:

- Read all instructions carefully. Keep this manual for future reference.
- Make sure all packaging materials and promotional stickers have been removed before using the appliance for the first time. Make sure children cannot play with the packaging materials.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 16 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given

supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 16 and supervised.

- Keep the appliance and its cord out of reach of children younger than 16 years.
- Regularly check the cord for damage. If it is damaged, pull the plug from the power socket and take the charging cradle to a maintenance department. The maintenance department will completely replace the charging cradle.
- The charging cradle cannot be repaired for reasons of safety. A damaged or non-functioning charging cradle must not be used.
- The device is powered by a rechargeable battery. Before using the device for the first time, charge the battery for a full day.
- To extend the battery's service life, we recommend that you regularly charge the device until it is full and then let it discharge completely.

## PARTS

1. Brush head
2. On-off switch
3. Selection button
4. Charging indicator lamp
5. Setting indicator lamp
6. Charging cradle



## BEFORE THE FIRST USE

- Remove all packaging materials and any promotional stickers before using the appliance for the first time.
- The device is powered by a rechargeable battery. Before using the device for the first time, charge the battery for a full day.
- Rinse both brush heads before use.



## USE

1. Make sure the hand unit is completely charged.
2. Attach the brush head to the hand unit.
3. Rinse your mouth thoroughly with water and wet the brush head before you brush. You can use normal toothpaste. To avoid splashing, place the brush head on your teeth before you turn on the toothbrush.
4. Now move the brush head on the chewing surfaces of your teeth. Move the brush head on the outside of your teeth and then the inside. Make sure that you brush in the spaces between your teeth as well as your gums. You do not need to press hard. Clinical tests have shown that the best cleaning method is by moving the brush head softly from tooth to tooth without exerting pressure.
5. To remove plaque, brush your teeth for at least 2 minutes. This is the recommended time each time you brush your teeth. The toothbrush has a timer. After 30 seconds, the device will rotate in the other direction to indicate that you brushed for 30 seconds. This will occur again after 1 minute and 1.5 minutes. After 2 minutes, the toothbrush will stop. If you want to brush some more, press the on-switch again. The device will work again for 2 minutes.
6. Rinse your mouth thoroughly after brushing. The brush changing shape after use is normal. This is due to the way you brush your teeth personally. This does not affect the efficiency of the brush.

The device has 3 settings. You select an option by pressing the selection button under the on-off switch until the appropriate lamp is lit:

- Clean: for daily, thorough brushing of your teeth
- Sensitive: clean your teeth softly and mildly, this is the perfect mode for sensitive teeth
- Massage: this brushing option stimulates blood flow and helps heal inflamed gums

### Charging

To maximise the capacity and service life of the rechargeable batteries, the batteries should be fully charged for 24 hours before first use and then let it fully discharge during use. Then charge again up to the maximum capacity. The charging/discharging process must occur every six months.

1. Insert the plug of the charging cradle into a power socket. The charging cradle can be connected to any power socket with an output voltage of 100 to 240 Volts.
2. Place the rechargeable hand unit facing forwards in the charging cradle. The red indicator lamp will light up. The lamps above the different programs will start to light up incrementally. This indicates that the device is charging.
3. The red lamp turns green when the battery is fully charged.

The hand unit can warm up a little during the charging process. This does not affect how the hand unit works.

The hand unit cannot be overloaded. To maintain the optimal capacity of the rechargeable hand unit, it must be always placed in the charging cradle after use.

## CLEANING AND MAINTENANCE

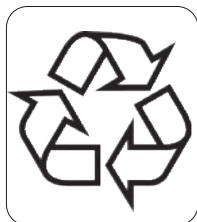
- To maintain the optimal functioning of the brush head, rinse the brush head after use for several seconds under flowing water with the hand unit turned on.
- Clean the hand unit by holding it under flowing water. Dry off the hand unit. After cleaning, place the hand unit back in the charging cradle.
- Every two to four weeks, keep the brush head hygienic by steep it in denture cleaner (available at a chemist or pharmacy).
- Make sure that the holes at the back of the brush are always kept free. If necessary, remove caked toothpaste.



## ENVIRONMENTAL GUIDELINES



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it must be brought to the applicable collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



The packaging is recyclable. Please treat the packaging ecologically.

### Battery operation:

Batteries store electrical energy in the cells for reuse when needed. To increase the service life and capacity of the batteries so these work properly, you must do the following:

- Make sure the battery is not exposed to direct sunlight or heat for a long time
- Never throw the battery into a fire
- Failure to follow these instructions will damage the battery, which may even explode under certain conditions.
- Never break open the battery. It does not contain anything that requires maintenance.
- Avoid dirt and contact with conductive materials, such as chemicals or cleaning agents
- To charge the battery, only use the original charger supplied.
- You can replace the battery with another battery of the same type or an equivalent battery recommended by the manufacturer.
- The batteries are not biodegradable. Always take used batteries to a collection point.

## ZÁRUKA

Práva a povinnosti prodávajícího a kupujícího ohledně práv z vadného plnění se řídí příslušnými obecně závaznými předpisy dle občanského zákoníku.

1. Trvání záruky: 2 roky
2. Záruka se nevztahuje
  - a) na mechanické poškození
  - b) nesprávné používání v rozporu s návodem k použití
3. Záruka zaniká:
  - při použití spotřebiče jinak než v je uvedeno v manuálu (nesprávným postupem)
  - při provádění opravy nebo změny na spotřebiči osobou jinou než pověřenou naším servisem

Prodávající odpovídá kupujícímu, že zboží při převzetí nemá vady. Zejména prodávající odpovídá kupujícímu, že v době, kdy kupující zboží převzal:

- má zboží takové vlastnosti, které výrobce v tomto návodu popisuje,
- se zboží hodí k účelu, ke kterému výrobce uvádí,
- zboží odpovídá jakostí nebo provedením smlouvenému vzorku nebo předloze, byla-li jakost nebo provedení určeno podle smlouveného vzorku nebo předlohy,
- zboží vyhovuje požadavkům právních předpisů.

Projeví-li se vada v průběhu šesti měsíců od převzetí, má se za to, že zboží bylo vadné již při převzetí.

Pokud není u výrobku uvedeno jinak, činí záruční doba 24 měsíců. Záruční doba počíná běžet od převzetí věci kupujícím.

Práva z vadného plnění uplatňuje kupující u prodávajícího na adrese jeho provozovny, v níž je přijetí reklamace možné s ohledem na sortiment prodávajícího zboží, případně i v sídle nebo místě podnikání. Za okamžik uplatnění reklamace se považuje okamžik, kdy prodávající obdržel od kupujícího reklamované zboží.

Reklamací lze také uplatnit v servisním středisku na adrese **DOMO-elektro s.r.o., Na Kobyle 783, 345 06 Kdyně, Česká republika, tel. (+420) 379 422 550, servis@domo-elektro.cz**

*Pro rychlé a bezproblémové vyřízení reklamace doporučujeme přiložit k reklamaci doklad o koupi a průvodní dopis s popisem závady a zpáteční adresou s telefonickým kontaktem.*

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při používání jakéhokoli el. spotřebiče dbejte zvýšené opatrnosti a dodržujte určitá bezpečnostní pravidla:

- Pečlivě si přečtěte tyto informace a manuál nechte i pro pozdější nahlédnutí.
- Ujistěte se, že před použitím odlepte a odstraníte veškeré reklamní a ochranné fólie.
- Děti si s ochrannými ani reklamními polepy nesmí hrát.
- Přístroj je určen pro používání v domácnostech a podobných prostředích, tak jako je:
  - kuchyňky v obchodech, kancelářích atd.
  - chaty, chalupy
  - hotely, penziony a jiné dočasné ubytování
- Dohlédněte, aby si děti nehrály s přístrojem.

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 16 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a znalostí pokud jsou pod neustálým dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si s přístrojem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Čištění a běžnou údržbu smí provádět pouze osoby starší 16 let a při tom být pod dohledem.
- Přístroj a jeho el. kabel skladujte mimo dosah dětí mladších 16let.
- Udržujte přístroj a elektrický kabel mimo dosah dětí mladších 16let.
- Pravidelně kontrolujte kabel, zda není poškozen. Pokud poškozený je, vytáhněte zásuvku ze zástrčky a dejte nabíjecí stanici do servisního oddělení. Servisní oddělení kompletně vymění nabíjecí stanici.
- Z důvodů bezpečnosti nemůže být nabíjecí stanice opravována. Zničená nebo nefunkční nabíjecí stanice nemůže být používána.
- Přístroj je napájen nabíjecí baterií. Před prvním použitím přístroje, nabíjejte baterii celý den.
- K prodloužení životnosti baterie doporučujeme, aby jste pravidelně přístroj nabíjeli do plné kapacity baterie a kompletně poté používáním vybili.

## ČÁSTI

1. hlavice na kartáček
2. tlačítko vypnout / zapnout
3. ovládací tlačítko
4. kontrolka nabíjení
5. kontrolka nastavení
6. nabíjecí stanice



## PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Ujistěte se, že před použitím odlepte a odstraníte veškeré reklamní a ochranné fólie.
- Přístroj je napájen znovunabíjecí baterií. Před prvním použitím nabíjejte baterii celý den.
- Před použitím opláchněte hlavice kartáčku.

## POUŽITÍ

1. Ujistěte se, že je kartáček plně nabit.
2. Připojte hlavici kartáčku na tělo kartáčku.
3. Důkladně si vypláchněte ústa vodou a před čištěním navlhčete hlavici kartáčku. Můžete použít normální zubní pastu. Aby jste se vyhnuli stříkání vody, před zapnutím kartáčku ho vložte do úst.
4. Nyní pohybujte kartáčkem po žvýkacích plochách zubů. Pohybujte kartáčkem po venkovní straně zubů, poté po vnitřní straně zubů. Ujistěte se, že jste čistili i prostory mezi zuby a dásněmi. Nemusíte silně tlačit. Klinické testy ukazují, že nejlepší metodou čištění je jemný pohyb hlavicí kartáčku ze zubu na zub bez velkého tlaku.
5. K odstranění plaku čistíte zuby nejméně 2 minuty. Toto je doporučený čas, pokaždé když si čistíte zuby. Kartáček má časovač. Po 30 sekundách začne přístroj rotovat v jiném směru, aby jste poznali, že čistíte zuby 30 sekund. K tomu dojde opět po 1 minutě a 1,5 minutě. Po 2 minutách se kartáček zastaví. Pokud chete čistit dále, přístroj zapnete tlačítkem vypnout / zapnout. Zařízení bude pracovat další 2 minuty.
6. Vypláchněte pečlivě svá ústa po čištění. Hlavice kartáčku po použití mění tvar, což je normální. Je to způsobeno tím, že každý si čistí zuby jiným způsobem. Neovlivňuje to účinnost kartáčku.

Přístroj má 3 programy. Program zvolíte tlačítkem nastavení, které je umístěno pod tlačítkem vypnout a zapnout dokud kontrolka nesvítí.

- Čistý : pro každodenní důkladné čištění vašich zubů
- Jemný : čistí vaše zuby jemně, je vhodný pro citlivé zuby
- Masážní : tato volba čištění stimuluje krevní oběh a pomáhá hojit zanícené dásně

### Nabíjení

Pro maximalizaci kapacity a životnosti dobíjecí baterie by baterie měla být nabíjena 24 hodin před prvním použitím do plné kapacity a pak plně užíváním vybita. Poté nabíjejte znovu do maximální kapacity. Proces nabití a vybití musí probíhat každých 6 měsíců.

1. Zastrčte zástrčku nabíjecí stanice do zásuvky. Nabíjecí stanici lze zapojit do jakékoliv zásuvky s napětím od 100 do 240 Voltů.
2. Vložte nabíjecí jednotku kartáčku do nabíjecí stanice čelní stranou dopředu. Červený indikátor se rozsvítí. Světelné indikátory nad programy se začnou postupně rozsvěcet. To indikuje, že se přístroj nabíjí.
3. Indikátor nabíjení začne svítit zeleně, to signalizuje plné nabití.

Tělo kartáčku se může během nabíjení jemně zahřívat. To nemá žádný vliv na fungování přístroje. Kartáček nemůže být přetížen nabíjením. K zachování optimální kapacity nabíjení kartáčku, musí být vždy po použití uložen do nabíjecí stanice.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- K zachování optimální funkčnosti hlavového nástavce kartáčku ho po každém použití opláchněte pod tekoucí vodou, zapnutý.
- Tělo kartáčku vyčistěte opláchnutím pod tekoucí vodou. Tělo kartáčku vysušte. Po vyčištění uložte kartáček do nabíjecí stanice.
- Každé 2-4 týdny udržujte hygienu hlavového nástavce kartáčku tím, že ho ponoříte do roztoku na čištění zubních protéz. / dostupné v lékárně /
- Ujistěte se, že otvory na zadní straně kartáčku jsou vždy udržovány volné. Je nutné vždy odstranit zaschlou zubní pastu.



## OHLED NA ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ



Symbol na přístroji či na jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem není možno nakládat jako s běžným domovním odpadem, nýbrž musí být odevzdán na místech určených ke sběru a likvidaci elektrických a elektronických zařízení. Dodržením tohoto doporučení chráníte životní prostředí a zdraví spoluobčanů. Více informací o možnostech likvidace nebezpečného odpadu obdržíte na obecních nebo městských úřadech, sběrných dvorech nebo v prodejně, kde jste přístroj zakoupili.



Obalové materiály jsou recyklovatelné, nakládejte s nimi podle předpisů pro životní prostředí.

### Baterie

Baterie ukládají energii do článku pro další využití. K prodloužení životnosti a kapacity baterií, aby pracovaly správně musíte činit následovně :

- ujistěte se, zda baterie není příliš dlouho vystavována přímému slunečnímu záření a teplu
- nikdy neházejte baterii do ohně
- nedodržení těchto pokynů může zapříčinit zničení baterie, která může za určitých podmínek i explodovat
- Nikdy baterii neotvírejte. Neobsahuje nic, co by potřebovalo údržbu.
- Vyvarujte se znečištění a kontaktu s vodivými materiály jako jsou chemikálie nebo čisticí prostředky.
- K nabíjení baterie používejte pouze originální nabíjecí příslušenství.
- Baterii lze nahradit baterií stejného typu, nebo ekvivalentní baterií doporučenou výrobcem.
- Baterie nejsou biologicky rozložitelné. Použité baterie vždy zlikvidujte v odborném místě.

## ZÁRUKA

Práva a povinnosti predávajúceho a kupujúceho ohľadom práv z chybného plnenia sa riadi príslušnými všeobecne záväznými predpismi podľa občianskeho zákonníka.

1. Trvanie záruky: 2 roky
2. Záruka sa nevzťahuje
  - a) na mechanické poškodenie
  - b) nesprávne používanie v rozpore s návodom na použitie
3. Záruka zaniká:
  - pri použití spotrebiča inak ako v je uvedené v manuále (nesprávnym postupom)
  - pri vykonávaní opravy alebo zmeny na spotrebiči osobou inou než poverenou naším servisom

Predávajúci zodpovedá kupujúcemu, že tovar pri prevzatí nemá vady. Najmä predávajúci zodpovedá kupujúcemu, že v čase, keď kupujúci tovar prevzal:

- má tovar také vlastnosti, ktoré výrobca v tomto návode popisuje,
- sa tovar hodí k účelu, ku ktorému výrobca uvádza,
- tovar zodpovedá kvalitou alebo prevedením dohovoréné vzorky alebo predlohe, ak bola akosť alebo prevedenie určené podľa dohodnutého vzorky alebo predlohy,
- tovar vyhovuje požiadavkám právnych predpisov.

Ak sa prejavia vada v priebehu šiestich mesiacov od prevzatia, má sa za to, že tovar bol chybný už pri prevzatí.

Pokiaľ nie je pri výrobku uvedené inak, je záručná doba 24 mesiacov. Záručná doba začína plynúť od prevzatia veci kupujúcim.

Práva z chybného plnenia uplatňuje kupujúci u predávajúceho na adrese jeho prevádzky, v ktorej je prijatie reklamácie možné s ohľadom na sortiment predávaného tovaru, prípadne aj v sídle alebo mieste podnikania. Za okamih uplatnenia reklamácie sa považuje okamih, kedy predávajúci dostal od kupujúceho reklamovaný tovar.

Reklamáciu možno tiež uplatniť v servisnom stredisku na adrese **DOMO-elektro s.r.o., Na Kobyle 783, 345 06 Kdyně, Česká republika, tel. (+420) 379 422 550, servis@domo-elektro.cz**

*Pre rýchle a bezproblémové vybavenie reklamácie odporúčame priložiť k reklamácií doklad o kúpe a sprievodný list s popisom závady a spätnou adresou s telefonickým kontaktom.*

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pri používaní jakéhokoli el. spotrebiče dbajte na zvýšenú opatrnosť a dodržiavajte určitá bezpečnostné pravidlá:
- Starostlivo si prečítajte tieto informácie a manuál nechajte aj k neskoršiemu nahliadnutiu.
- Uistite sa, že pred použitím odlepíte a odstránite všetky reklamné a ochranné fólie.
- Deti sa s ochrannými ani reklamnými polepy nesmie hrať.
- Prístroj je určený pre používanie v domácnostiach a podobných prostrediach, tak ako je:
  - kuchynky v obchodoch, kanceláriách atď.
  - chaty, chalupy
  - hotely, penzióny a iné dočasné ubytovanie
- Dohliadnite, aby sa deti nehrali s prístrojom.

- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 16 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a zručností ak sú pod neustálym dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. Deti si s prístrojom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Čistenie a bežnú údržbu môžu vykonávať len osoby staršie ako 16 rokov a pri tom byť pod dohľadom.
- Prístroj a jeho el. kábel skladujte mimo dosahu detí.
- Udržujte prístroj a elektrický kábel mimo dosahu detí mladších ako 16 rokov.
- Pravidelne kontrolujte kábel, či nie je poškodený. Ak poškodený je, vytiahnite zásuvku zo zástrčky a dajte nabíjaciu stanicu do servisného oddelenia. Servisné oddelenie kompletne vymení nabíjaciu stanicu.
- Z dôvodu bezpečnosti nemôže byť nabíjacej stanice opravovaná. Zničená alebo nefunkčná nabíjacej stanice nemôže byť používaná.
- Prístroj je napájaný nabíjacou batériou. Pred prvom použití prístroja, nabíjajte batériu celý deň.
- K predĺženiu životnosti batérie odporúčame, aby ste pravidelne prístroj nabíjali do plnej kapacity batérie a kompletne potom používaním vybili.

## ČASTI

1. hlavice na kefku
2. tlačidlo vypnúť / zapnúť
3. ovládacie tlačidlo
4. kontrolka nabíjania
5. kontrolka nastavenia
6. nabíjacej stanice





## PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Pred prvým použitím odstráňte všetky obalové materiály a reklamné nálepky.
- Prístroj je napájaný zvonunabíjajúcou batériou. Pred prvým použitím nabíjajte batériu celý deň.
- Pred použitím opláchnite hlavice kefkou.

## POUŽITIE

1. Uistite sa, že je kefka plne nabitá.
2. Pripojte hlavicu kefkou na telo kefkou.
3. Dôkladne si vypláchnite ústa vodou a pred čistením navlhčite hlavicu kefkou. Môžete použiť normálnu zubnú pastu. Aby ste sa vyhlížali striekanie vody, pred zapnutím kefkou ho vložte do úst.
4. Teraz pohybujte kefkou po žuvacích plochách zubov. Pohybujte kefkou po vonkajšej strane zubov, potom po vnútornej strane zubov. Uistite sa, že ste čistili aj priestory medzi zubami a ďasnami. Nemusíte silno tlačiť. Klinické testy ukazujú, že najlepšou metódou čistenia je jemný pohyb hlavíc kefkou zo zuba na zub bez veľkého tlaku.
5. Na odstránenie plaku čistíte zuby aspoň 2 minúty. Toto je odporúčaný čas, zakaždým keď si čistíte zuby. Kefka má časovač. Po 30 sekundách začne prístroj rotovať v inom smere, aby ste poznali, že čistíte zuby 30 sekúnd. K tomu dôjde opäť po 1 minúte a 1,5 minúte. Po 2 minútach sa kefka zastaví. Ak chete čistiť ďalej, prístroj zapnete tlačidlom vypnúť / zapnúť. Zariadenie bude pracovať ďalšie 2 minúty.
6. Vypláchnite starostlivo svoje ústa po čistení. Hlavica kefkou po použití mení tvar, čo je normálne. Je to spôsobené tým, že každý si čistia zuby iným spôsobom. Neovplyvňuje to účinnosť kefkou.

Prístroj má 3 programy. Program zvolíte tlačidlom nastavenia, ktoré je umiestnené pod tlačidlom vypnúť a zapnúť kým indikátor nesvieti.

- Čistý: pre každodenné dôkladné čistenie vašich zubov
- Jemný: čistí vaše zuby jemne, je vhodný pre citlivé zuby
- Masážne: táto voľba čistenie stimuluje krvný obeh a pomáha hojiť zapálené ďasná

### Nabíjanie

Pre maximalizáciu kapacity a životnosti dobíjajúce batérie by batérie mala byť nabíja 24 hodín pred prvým použitím do plnej kapacity a potom plne užívaním vybitá. Potom nabíjajte znovu do maximálnej kapacity. Proces nabitia a vybitia musí prebiehať každých 6 mesiacov.

1. Zastrčte zástrčku nabíjajúcej stanice do zásuvky. Nabíjaciu stanicu možno zapojiť do akejkoľvek zásuvky s napätím od 100 do 240 Voltov.
2. Vložte nabíjajúcu jednotku kefkou do nabíjajúcej stanice čelnou stranou dopredu. Červený indikátor sa rozsvieti. Svetelné indikátory nad programami sa začínú postupne rozsvetovať. To indikuje, že sa prístroj nabíja.
3. Indikátor nabíjania začne svietiť zelene, to signalizuje plné nabitie.

Telo kefkou sa môže počas nabíjania jemne zahrievať. To nemá žiadny vplyv na fungovanie prístroja. Kefka nemôže byť preťažovaná nabíjaním.

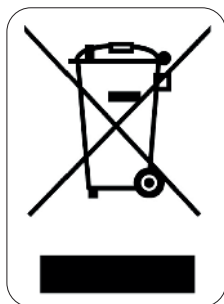
K zachovaniu optimálnej kapacity nabíjanie kefkou, musí byť vždy po použití uložený do nabíjajúcej stanice.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

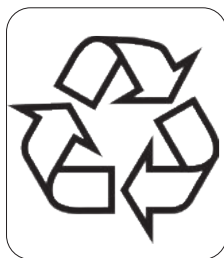
- K zachovaniu optimálnej funkčnosti hlavového nastavca kefky ho po každom použití opláchnite pod tečúcou vodou, zapnutý.
- Telo kefky vyčistite opláchnutím pod tečúcou vodou. Telo kefky vysušte. Po vyčistení uložte kefku do nabíjacej stanice.
- Každé 2-4 týždne udržiajte hygienu hlavového nastavca kefky tým, že ho ponoríte do roztoku na čistenie zubných protéz. / Dostupné v lekárni /
- Uistite sa, že otvory na zadnej strane kefky sú vždy udržiavané voľné. Je nutné vždy odstrániť zaschnutú zubnú pastu.



## OHĽAD NA ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Symbol na prístroji alebo na jeho obale znamená, že s týmto výrobkom nie je možné nakladať ako s domovým odpadom, ale musí byť odovzdaný na miestach určených na zber a likvidáciu elektrických a elektronických zariadení. Dodržaním tohto odporúčania chránite životné prostredie a zdravie spoluobčanov. Viac informácií o možnostiach likvidácie nebezpečného odpadu obdržíte na obecných alebo mestských úradoch, zberných dvoroch alebo v predajni, kde ste prístroj zakúpili.



Obalové materiály sú recyklovateľné, nakladajte s nimi podľa predpisov pre životné prostredie.

### Batérie

Batérie ukladajú energiu do článku pre ďalšie využitie. K predĺženiu životnosti a kapacity batérií, aby pracovali správne musíte činiť nasledovné:

- uistite sa, či batérie nie je príliš dlho vystavovaná priamemu slnečnému žiareniu a teplu
- nikdy nehádzte batériu do ohňa
- nedodržanie týchto pokynov môže zapríčiniť zničenie batérie, ktorá môže za určitých podmienok aj explodovať
- Nikdy batériu neotvárajte. Neobsahuje nič, čo by potrebovalo údržbu.
- Vyvarujte sa znečisteniu a kontaktu s vodivými materiálmi ako sú chemikálie alebo čistiace prostriedky.
- Na nabíjanie batérie používajte iba originálne nabíjacie príslušenstvo.
- Batériu možno nahradiť batériou rovnakého typu, alebo ekvivalentné batérií doporučenú výrobcom.
- Batérie nie sú biologicky rozložiteľné.
- Použité batérie vždy zlikvidujte v odbernom mieste.



# DOMO Webshop

## BESTEL

de originele  
Domo-accessoires  
en -onderdelen  
online via:

## COMMANDEZ

d'authentiques  
accessoires et  
pièces Domo en  
ligne sur:

## BESTELLEN SIE

die Domo  
Original-Zubehör  
und -Ersatzteile  
online über:

## ORDER

the original  
Domo  
accessories and  
parts online at:

# webshop.domo-elektro.be



of scan hier:

ou scannez ici:

oder hier scannen:

or scan here:

